



TEKA

Užívateľská príručka

DFI 44800 SK

www.teka.com

|| OBSAH

01	3	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE
02	8	STRUČNÝ OPIS VÝROBKU
03	9	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	9	Plnenie soli do zmäkčovača
	11	Tipy na naplnenie koša
	12	ÚDRŽBA A ČISTENIE
04	12	Externá
	12	starostlivosť
	15	Interná
		starostlivosť
	16	Starostlivosť o umývačku riadu
	16	
	17	NÁVOD NA INŠTALÁCIU I
	18	Pripojenie k elektrickej
05	19	sieti Prívod vody a
	19	odvodnenie
		Pripojenie vypúšťacích hadíc
		Umiestnenie spotrebiča
	24	Zabudovaná inštalácia (pre integrovaný model)
	27	
06	28	PORADENSTVO PRI RIEŠENÍ PROBLÉMOV
		Dostupnosť náhradných dielov
07		PLNENIE KOŠOV



POZNÁMKA :

- Kapitola Tipy na riešenie problémov vám pomôže samostatne vyriešiť niektoré bežné problémy.
- Ak nemôžete poruchu vyriešiť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- Na základe politiky neustáleho vývoja a modernizácie produktov môže výrobca vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- V prípade straty alebo neaktuálnosti návodu môžete požiadať výrobcu alebo zodpovedného predajcu o nový návod.

|| BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

⚠VAROVANI

Pri používaní umývačky riadu dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia:

- Inštaláciu a opravy smie vykonávať len kvalifikovaný technik
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
 - poľnohospodárske budovy
 - pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
 - Penzióny B&B
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča v bezpečnom priestore a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (EN60335-1).
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o jeho správnom používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť (IEC60335-1).

- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
- Na ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom neponárajte prístroj, kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
- Pred čistením a údržbou spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete. Použite navlhčenú mäkkú handričku s jemným mydlom a potom ju opäť utrite suchou handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



Pokyny na uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo nehody uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zabezpečí cestu najmenšieho odporu pre elektrický prúd. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča zariadenia môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo

servisného zástupcu.

- Zástrčku dodanú so spotrebičom neupravujte, ak nepasuje do zásuvky.
- Zverte inštaláciu vhodnej zásuvky kvalifikovanému elektrikárovi.
- Nepoužívajte dvierka alebo stojan umývačky na iné účely a nesadajte si na ne ani na ne nestojte.
- Umývačku riadu nepoužívajte, pokiaľ nie sú správne nasadené všetky krycie panely.
- Keď je umývačka riadu v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, pretože hrozí riziko postriekania vodou.
- Na otvorené dvere nekladte žiadne ťažké predmety ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri vkladaní predmetov určených na pranie:
 - 1) Ostré predmety umiestnite tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dverí.
 - 2) Upozornenie: Nože a iné nástroje s ostrými hranami musia byť v koši uložené špičkami nadol alebo vo vodorovnej polohe.
- Niektoré čistiace prostriedky do umývačiek riadu sú vysoko alkalické. Pri použití môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a nepúšťajte deti do umývačky riadu, keď sú dvere otvorené.
- Po skončení umývacieho cyklu skontrolujte, či v umývačke nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
- Plastové predmety neumývajte, pokiaľ nie sú označené nápisom "vhodné do umývačky riadu" alebo podobne .

- V prípade neoznačených plastových predmetov skontrolujte odporúčania výrobcu.
- Používajte len umývacie a oplachovacie prostriedky odporúčané na použitie v automatickej umývačke riadu.
- V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, saponát ani ručné umývanie.
- Otvorené dvierka umývačky riadu môžu zvýšiť riziko zakopnutia o ne.
- Napájací zdroj nesmie byť počas inštalácie nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo natiahnutý.
- Nezasahujte do ovládacích prvkov.
- Spotrebič je potrebné pripojiť k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových súprav hadíc. Staré súpravy by sa nemali opätovne používať.
- V záujme úspory energie sa spotrebič po 15 minútach v pohotovostnom režime automaticky vypne bez zásahu používateľa.
- Maximálny počet umývateľných súprav riadu je 10.
- Maximálny prípustný vstupný tlak vody je 1 MPa. Minimálny prípustný vstupný tlak vody je 0,04 MPa .

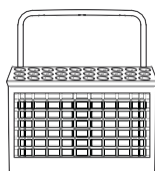
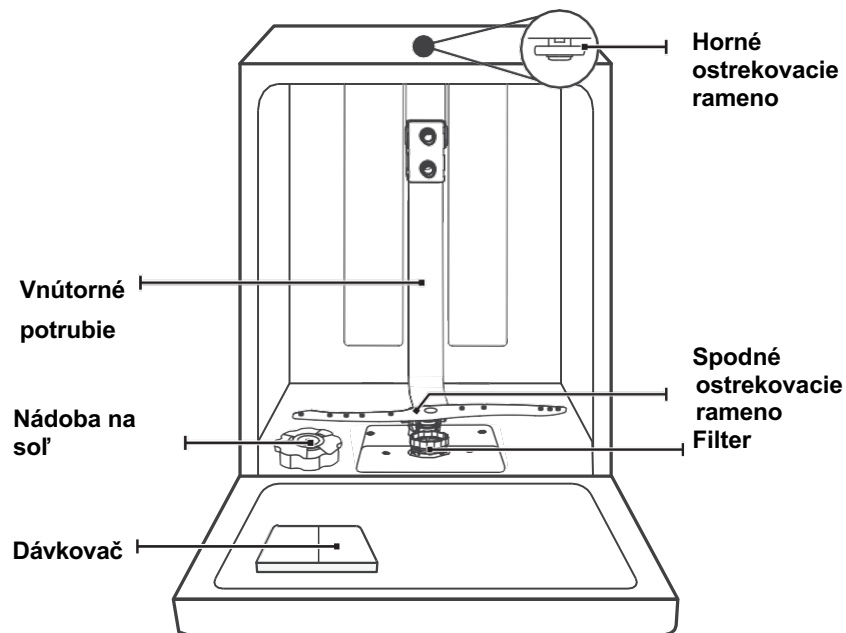
Likvidácia

- Obal a spotrebič zlikvidujte v recyklačnom zariadení. Preto odrežte napájací kábel a zabráňte zatvoreniu dvierok spotrebiča .
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papiera a mal by sa odovzdať do zberne použitého papiera na recykláciu.
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným nepriaznivým následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou manipuláciou s týmto výrobkom .
- Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate od miestnej samosprávy a služby pre likvidáciu domového odpadu .
- **ZNEŠKODŇOVANIE: Tento výrobok nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný separovaný zber na špeciálne spracovanie .**

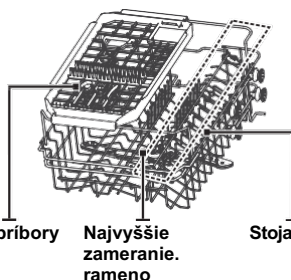
STRUČNÝ OPIS VÝROBKU

❶ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE :

Aby ste dosiahli čo najlepší výkon umývačky riadu, prečítajte si pred prvým použitím všetky pokyny na obsluhu .



Kôš na príbory



Horný kôš



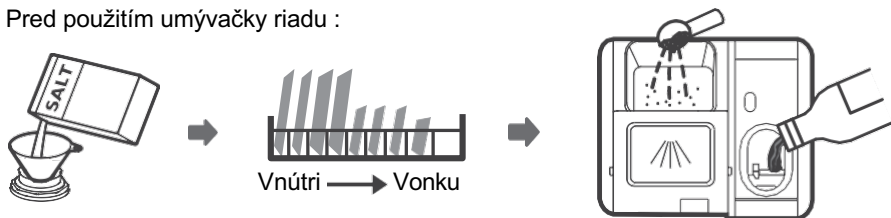
Dolný kôš



POZNÁMKA : Obrázky slúžia len ako referenčné, rôzne modely sa môžu líšiť .

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU

Pred použitím umývačky riadu :



1. Nastavenie zmäkčovača vody
2. Vložte soľ do zmäkčovača
3. Naplňte koše
4. Naplňte dávkovač pracieho prostriedku



Ak potrebujete nastaviť zmäkčovač vody, prečítajte si kapitolu 1 "Zmäkčovač vody" v ČASTI II: Špeciálne vydanie .

Plnenie soli do zmäkčovača



POZNÁMKA :

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, môžete túto časť preskočiť.

Vždy používajte soľ určenú pre umývačky riadu.

Zásobník na soľ sa nachádza pod spodným košom a mal by sa plniť podľa nasledujúceho postupu :

VAROVANI

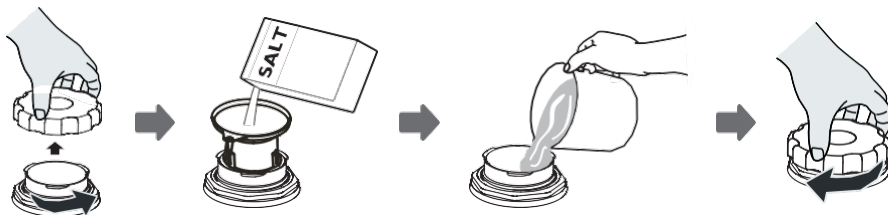
- **Používajte iba soľ určenú špeciálne pre umývačky riadu!**

Všetky ostatné druhy soli, ktoré nie sú špeciálne určené pre umývačky riadu, najmä kuchynská soľ, zmäkčovač vody poškodia. V prípade poškodenia spôsobeného použitím nevhodnej soli výrobca neposkytuje žiadnu záruku ani zodpovednosť za spôsobené škody.

- **Soľ naplňte len pred spustením cyklu.**

Tým sa zabráni tomu, aby na dne umývačky zostali zrnká soli alebo slaná voda, ktoré by sa mohli vyliať a spôsobiť koróziu .

Pri pridávaní soli do umývačky riadu postupujte podľa týchto pokynov:



1. Vytiahnite spodný kôš a odskrutkujte veko násypky.
2. Vložte koniec lievika (ak je súčasťou dodávky) do otvoru a nasypťe do umývačky približne 1,5 kg soli.
3. Naplňte nádobu na soľ vodou až po jej maximálnu hranicu. Je normálne, že zo zásobníka na soľ vyteká malé množstvo vody.
4. Po naplnení nádoby pevne naskrutkujte uzáver.
5. Keď je zásobník na soľ plný, kontrolka soli zhasne.
6. Ihneď po naplnení zásobníka na soľ spustíte prací program (odporúčame použiť krátky program). V opačnom prípade môže slaná voda poškodiť filtračný systém, čerpadlo alebo iné dôležité časti spotrebiča. Na takéto poškodenie sa nevzťahuje záruka.



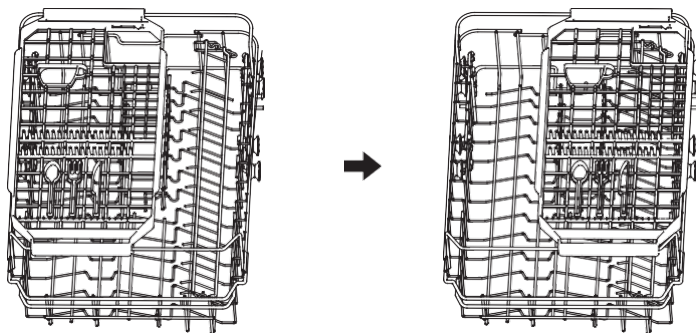
KOMENTÁR:

- Zásobník na soľ doplňte až vtedy, keď sa rozsvieti výstražná kontrolka soli na ovládacom paneli (☞). V závislosti od toho, ako dobre sa soľ rozpúšťa, môže výstražná kontrolka soli svietiť aj vtedy, keď je zásobník na soľ plný. Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka soli (pri niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy je potrebné pridať soľ do zmäkčovača podľa cyklov, ktoré umývačka vykonala.
- Ak sa soľ vysypala, spustíte program oplachovania alebo rýchly program na jej odstránenie.

Tipy na naplnenie koša

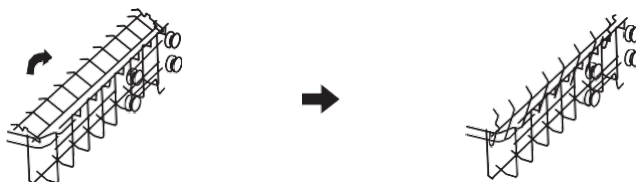
Posuvný stojan na príbory

Stojan na príbory možno posúvať doprava alebo doľava.



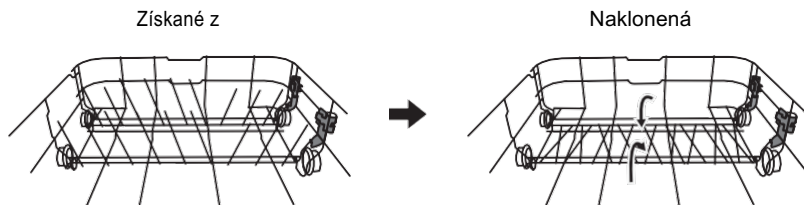
Odklápací zásobník na poháre

Ak chcete v hornom koši uvoľniť miesto pre vyššie predmety, otočte zásobník na poháre smerom nahor. Potom oň môžete oprieť vysoké poháre. Ak ho práve nepotrebujete, môžete ho aj vybrať.



Naklonenie stojana

Trne spodného koša sa používajú na odkladanie tanierov a tanierikov. Dajú sa sklopiť, aby sa vytvorilo viac miesta na veľké predmety.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

Externá starostlivosť

Dvere a tesnenia dverí

Tesnenia dvierok pravidelne čistite mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili zvyšky jedla.

Pri plnení umývačky riadu môžu zvyšky jedla a nápojov kvapkať po stranách dvierok. Tieto miesta sú mimo umývacieho priestoru a voda z ostrekovacích ramien sa k nim nedostane. Pred zatvorením dvierok je potrebné všetky zvyšky očistiť.

Ovládací panel

V prípade potreby utrite ovládací panel iba mäkkou, vlhkou handričkou.

VAROVANÍ

- Aby ste zabránili vniknutiu vody do zámku dverí a elektrických komponentov, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky v spreji.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo drhnuce podložky, pretože môžu poškriabať povrchovú úpravu. Niektoré papierové utierky môžu tiež poškriabať povrch alebo na ňom zanechať stopy.

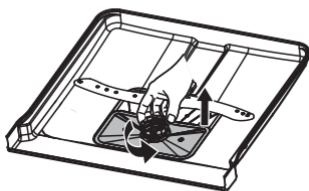
Interná starostlivosť

Filtračný systém

Filtračný systém v spodnej časti umývacej skrine zachytáva hrubé nečistoty z umývacieho cyklu vrátane cudzích predmetov, ako sú špáradlá alebo črepiny. Nahromadené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchatie filtrov. Pravidelne kontrolujte stav filtrov, opatrne odstráňte cudzie predmety a v prípade potreby vyčistíte časti filtračného systému vodou. Pri čistení filtra postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

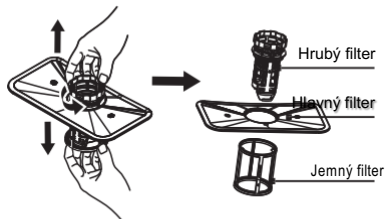
KOMENTÁR:

Obrázky slúžia len na porovnanie, rôzne modely filtračného systému a striekacích ramien sa môžu líšiť.

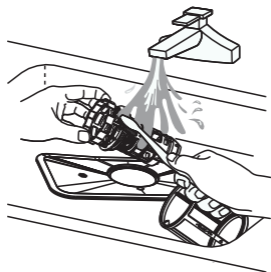


Otvorenie

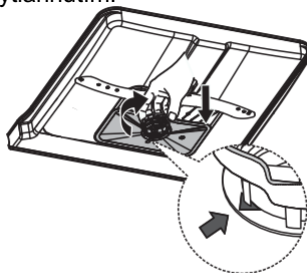
Uchopte hrubý filter a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ho uvoľnite. Vytiahnite filter nahor a vyberte ho z umývačky.



Jemný filter je možné vybrať zo spodnej časti filtračnej zostavy. Hrubý filter možno od hlavného filtra oddeliť jemným stlačením výstupkov v hornej časti a jeho vytiahnutím.



- 4 Väčšie zvyšky potravín možno vyčistiť opláchnutím filtra pod tečúcou vodou. Na dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefu.



Filtre opätovne zostavte v opačnom poradí ako pri demontáži, vložte filtračnú vložku a otočte ju v smere hodinových ručičiek k zatváraciej šípke.

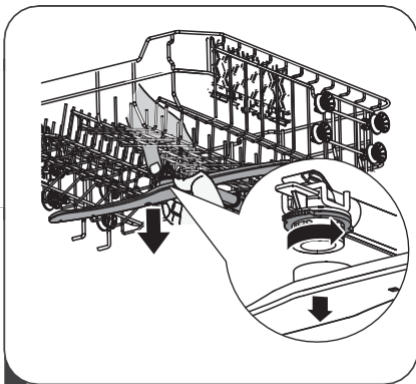
VAROVANI

- Filtre príliš neutiahnite. Filtre nasadte tesne za seba, inak sa do systému môžu dostať hrubé nečistoty a spôsobiť upchatie.
- Nikdy nepoužívajte umývačku riadu bez nasadených filtrov. Nesprávna výmena filtra môže znížiť úroveň výkonu spotrebiča a poškodiť riad a náčinie.

Rozprašovacie ramená

Ostrekovacie ramená je potrebné pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody upchávajú trysky a ložiská ostrekovacích ramien.

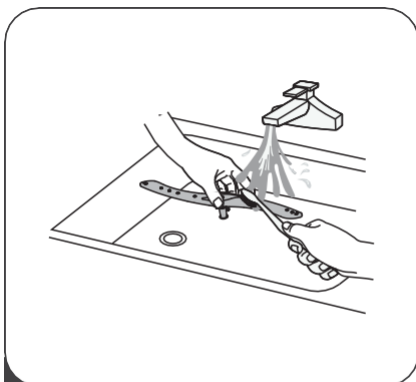
Pri čistení ramien umývačky postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:



- 1 Ak chcete odstrániť horné rameno podložky, podržte maticu v strede a otočte rameno podložky proti smeru hodinových ručičiek.



- 2 Ak chcete odstrániť spodné rameno stierača, vytiahnite ho smerom nahor.



- 3 Ramená umyte v teplej mydlovej vode a trysky vyčistíte mäkkou kefkou. Po dôkladnom opláchnutí ich nasadte späť.

Starostlivosť o umývačku riadu

Bezpečnostné opatrenia proti mrazu

V zime pri umývaní auta vykonajte opatrenia na ochranu pred mrazom. Po každom umývacom cykle vykonajte nasledujúce kroky:

1. Odpojte napájanie umývačky riadu od zdroja elektrickej energie.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prírodné potrubie od vodovodného ventilu.
3. Vypustíte vodu z prírodného potrubia a vodného ventilu (na zachytenie vody použite vhodnú nádobu).
4. Znovu pripojte prírodné potrubie vody k vodovodnému ventilu.
5. Odstráňte filter na dne nádrže a pomocou špongie nasajte vodu do záchytnej misky.

Po každom umývaní

Po každom umývaní vypnite prívod vody do spotrebiča a nechajte dvierka na chvíľu mierne pootvorené, aby sa v nich nezachytávala vlhkosť a zápach.

Odstránenie zástrčky

Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Žiadne rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky riadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Používajte len handričku s teplou mydlovou vodou.

Na odstránenie škvŕn alebo fľakov z vnútorného povrchu použite vlhkú handričku s trochou octu alebo čistiaci prostriedok vyrobený špeciálne pre umývačky riadu.

Ak umývačku riadu dlhší čas nepoužívate

Odporúčame spustiť umývací cyklus s prázdnu umývačkou a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvierka spotrebiča mierne pootvorené. Predĺžite tým životnosť tesnenia dvierok a zabránite vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Premiestnenie spotrebiča

Ak je potrebné spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo vzpriamenej polohe. Ak je to nevyhnutne potrebné, môžete ho položiť na zadnú stranu.

Tesnenia

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú zápach v umývačke riadu, sú potraviny, ktoré sa zachytia v tesnení. Pravidelné čistenie vlhkou špongiou tomu zabráni.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

⚠VAROVANI



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom Pred inštaláciou umývačky riadu odpojte napájanie.

V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo smrti.

⚠ Pozor

Inštaláciu potrubia a elektrického zariadenia musia vykonávať odborníci.

Pripojenie napájania

⚠VAROVANI

Z dôvodu osobnej bezpečnosti:

- Nepoužívajte s týmto spotrebičom predlžovací kábel ani adaptérovú zástrčku.
- Nikdy neodpájajte ani neodstraňujte uzemňovaciu prípojku z napájacieho kábla.

Požiadavky na elektrické pripojenie

Na výrobnom štítku si prečítajte menovité napätie a pripojte umývačku riadu k príslušnému zdroju napájania. Použite požadovanú poistku 10A/13A/16A, odporúča sa poistka s časovým oneskorením alebo istič a zabezpečte samostatný obvod slúžiaci len tomuto spotrebiču.

Elektrické pripojenie

Uistite sa, že napätie a frekvencia napájacieho zdroja zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku. Zástrčku zapájajte len do elektrickej zásuvky, ktorá je riadne uzemnená. Ak elektrická zásuvka, do ktorej musí byť spotrebič zapojený, nie je vhodná pre zástrčku, vymeňte zásuvku a nepoužívajte adaptéry atď. pretože môžu spôsobiť prehriatie a požiar.

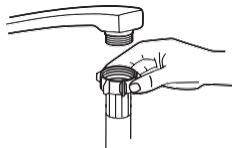
⚠ Pred použitím sa uistite, že je zabezpečené správne uzemnenie

Prívod a odvod vody

Pripojenie studenej vody

Pripojte hadicu na prívod studenej vody k závitovej prípojke 3/4 (palca) a uistite sa, že je bezpečne zaistená.

Ak je vodovodné potrubie nové alebo sa dlhší čas nepoužívalo, nechajte vodu pretekať, aby ste sa uistili, že je čistá. Toto opatrenie je potrebné, aby ste predišli riziku upchatia prívodu vody a poškodenia spotrebiča.



Normálna prívodná hadica



Bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica má dvojité steny. Tento systém blokuje prietok vody, ak sa prívodná hadica pretrhne a vzduchový priestor medzi samotnou prívodnou hadicou a vonkajšou vlnitou stenou je plný vody.

VAROVANI

Hadica pripojená k batérii môže prasknúť, ak je nainštalovaná na rovnakom vodovodnom potrubí ako umývačka riadu. Ak ju drez má, odporúčame hadicu odpojiť a otvor upchať.

Ako pripojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vytiahnite bezpečnostné prívodné hadice z úložného priestoru v zadnej časti umývačky.
2. Utiahnite 3/4-palcové závitové skrutky bezpečnostnej prívodnej hadice k batérii.
3. Pred spustením umývačky riadu úplne zapnite prívod vody.

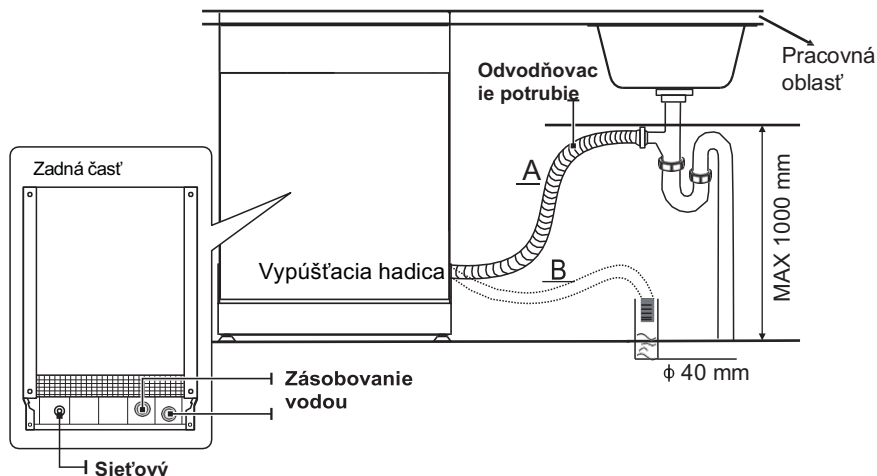
Ako odpojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vypnite prívod vody.
2. Odskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu z kohútika.

Pripojenie vypúšťacích hadíc

Odtokovú hadicu zasuňte do odtokovej rúry s minimálnym priemerom 4 cm alebo ju nechajte vytekať do umývadla, pričom dbajte na to, aby ste ju neohýbali ani nestláčali. Výška odtokovej rúry musí byť menšia ako 1000 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby sa zabránilo spätnému toku vody.

! Odtokovú hadicu zaistíte v polohe A alebo B.



Ako vypúšťať prebytočnú vodu z hadíc

Ak je prípojka na odtokové potrubie umiestnená vyššie ako 1000 mm, môže v odtokovej hadici zostať prebytočná voda. V takom prípade sa musí prebytočná voda z hadice odvieť do vhodnej nádoby umiestnenej vonku a nižšie ako drez.

Odtok vody

Pripojte hadicu na vypúšťanie vody. Vypúšťacia hadica musí byť správne pripojená, aby sa zabránilo úniku vody. Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

Predlžovacie hadice

Ak potrebujete predĺžiť vypúšťaciu hadicu, uistite sa, že používate podobnú vypúšťaciu hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak sa môže znížiť umývací účinok umývačky.

Pripojenie sifónu

Pripojenie odpadu musí byť vzdialené menej ako 1000 mm (maximálne) od dna umývačky.

Umiestnenie spotrebiča

Spotrebič umiestnite na požadované miesto. Zadná časť spotrebiča by sa mala opierať o stenu a bočné strany o susedné skrinky alebo steny. Umývačka riadu je vybavená prírodnou a vypúšťacou hadicou, ktorú možno umiestniť na pravú alebo ľavú stranu, aby sa uľahčila správna inštalácia.

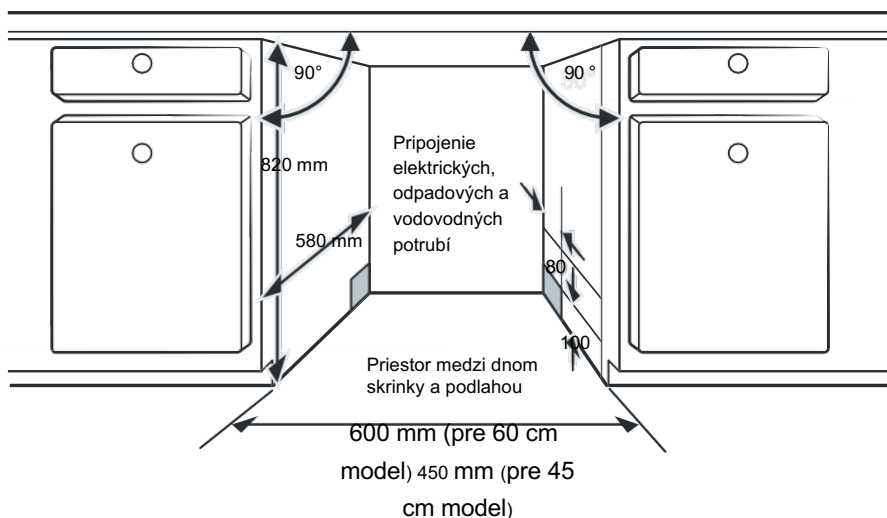
Zabudovaná inštalácia (pre integrovaný model)

Krok 1. Výber najlepšieho miesta pre umývačku riadu

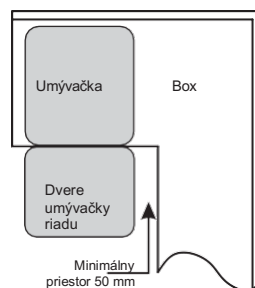
Miesto inštalácie umývačky riadu by malo byť v blízkosti existujúcich prírodných a vypúšťacích hadíc a elektrickej zásuvky.

Zobrazenie rozmerov skrinky a montážnej polohy umývačky riadu.

1. Medzi hornou časťou umývačky riadu a skrinkou je menej ako 5 mm a vonkajšie dverka sú zarovnané so skrinkou.



2. Ak je umývačka riadu nainštalovaná v rohu skrinky, pri otvorení dverí by mal zostať voľný priestor.



KOMENTÁR:

V závislosti od umiestnenia elektrickej zásuvky môže byť potrebné vyrezať otvor na opačnej strane skrinky.

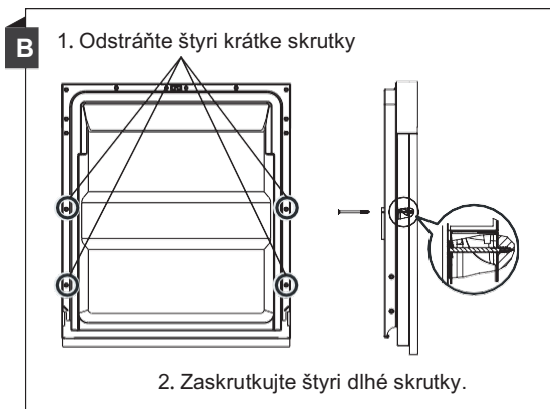
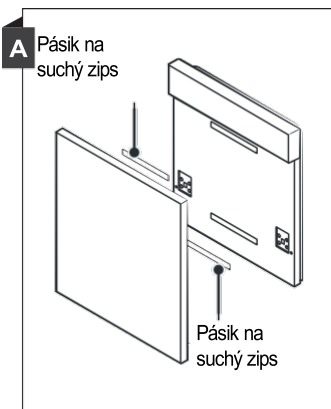
Krok 2. Rozmery a inštalácia estetického panelu



Pri inštalácii estetického panelu dverí postupujte podľa osobitných montážnych pokynov.

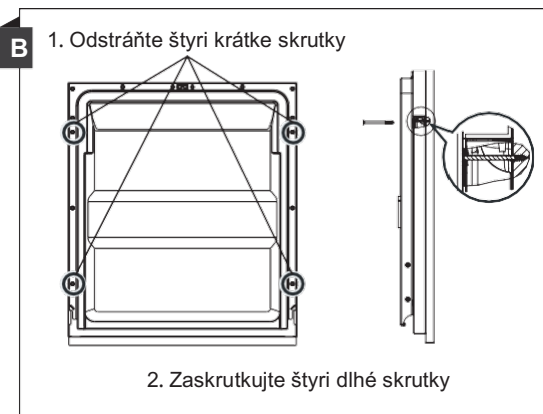
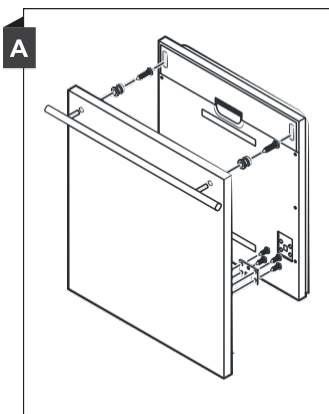
Čiastočne integrovaný model

Oddel'te pásik suchého zipsu A a pásik suchého zipsu B a pripevnite pásik suchého zipsu A na vnútornú stranu estetického panelu. Pripevnite plstený pásik suchého zipsu B na vonkajšiu stranu dverí umývačky riadu (pozri obrázok A). Keď je panel na mieste, pripevnite ho k vonkajšej strane dverí pomocou skrutiek a skrutiek (pozri obrázok B).



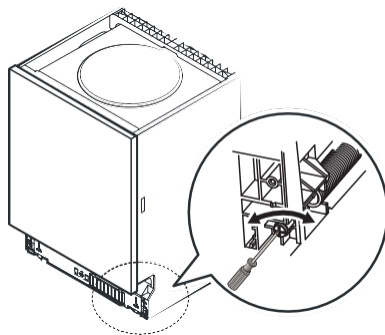
Plne integrovaný model

Pripevnite háčik k estetickému panelu a vložte ho do štrbiny vonkajších dvierok umývačky riadu (pozri obrázok A). Keď je panel na mieste, pripevnite ho k vonkajším dvierkam pomocou skrutiek a skrutiek (pozri obrázok B).



Krok 3. Nastavenie napnutia pružiny dverí

1. Pružiny dverí sú z výroby nastavené na správne napätie pre vonkajšie dvere. Ak sa použijú estetické panely, bude potrebné nastaviť napätie pružín dverí. Otáčaním nastavovacej skrutky napnite alebo povoľte oceľové lano.
2. Napätie pružiny dverí je správne, keď dvere zostanú v úplne otvorenej vodorovnej polohe a jemným pohybom prsta sa zdvihnú do zatvorenej polohy.

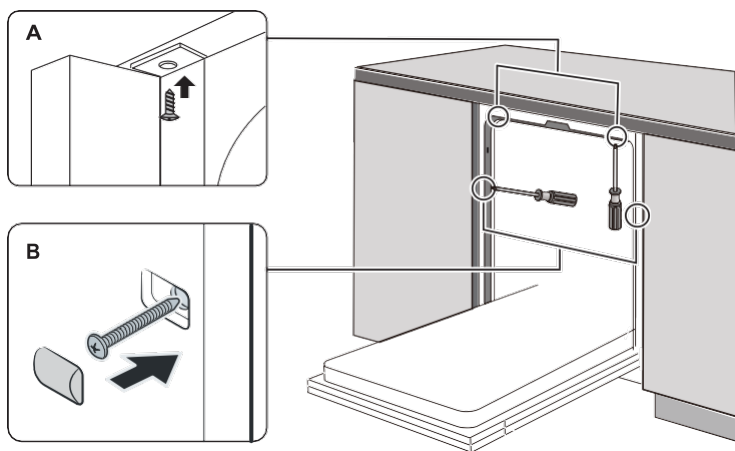


Krok 4. Postup inštalácie umývačky riadu



Konkrétne kroky inštalácie nájdete na inštalačných výkresoch.

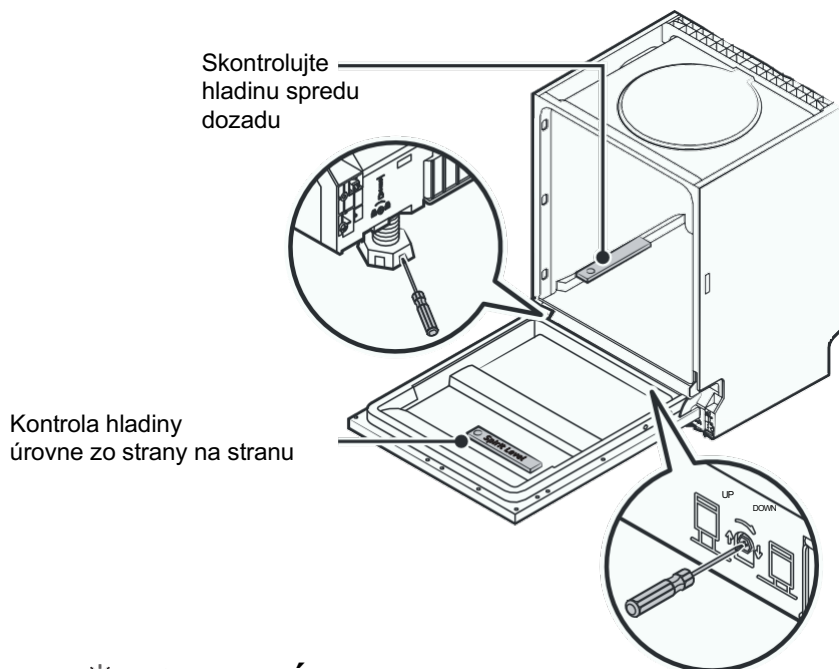
1. Pod pracovnú plochu skrinky pripevníte kondenzačnú pásku. Uistite sa, že je v jednej rovine s okrajom pracovnej plochy. (Krok 2)
2. Pripojte prírodnú hadicu k prívodu studenej vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu.
4. Pripojte napájací kábel.
5. Umývačku riadu umiestnite do skrinky.
6. Zarovnajte umývačku riadu. Zadnú nohu možno nastaviť skrutkovačom z prednej časti umývačky pomocou skrutky Philips umiestnenej v strede základne umývačky. Ak chcete nastaviť predné nožičky, použite plochý skrutkovač a otáčajte prednými nožičkami, kým sa umývačka riadu nevyrovná. (Krok 5 až 6)
7. Namontujte nábytkové dvierka na vonkajšie dvierka umývačky riadu. (Krok 7 až 10)
8. Pomocou skrutkovača Philips a otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavte napnutie pružín dverí a utiahnite ľavú a pravú pružinu. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť poškodenie umývačky riadu. (Krok 11)
9. Umývačka riadu musí byť zaistená na mieste. To možno vykonať dvoma spôsobmi:
 - A. Bežná pracovná doska: vložte inštalačný hák do drážky na boku a upevníte ho k pracovnej doske pomocou skrutiek.
 - B. Mramorová alebo žulová pracovná doska: pripevníte bočnú stenu pomocou skrutiek.



Krok 5. Zarovnanie umývačky riadu

Pre správnu funkciu stojana na riad a umývací výkon musí byť umývačka riadu spláchnutá.

1. Umiestnite vodováhu na dverka a koľajnicu podľa obrázka a skontrolujte, či je umývačka riadu v rovine.
2. Umývačku riadu vyrovnajte individuálnym nastavením troch vodovážnych nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky riadu dbajte na to, aby sa neprevrátila.



KOMENTÁR:

Maximálna výška nožičiek je 50 mm.

PORADENSTVO PRI RIEŠENÍ PROBLÉMOV

Predtým, ako zavoláte servisné stredisko

Obsah tabuľky na nasledujúcich stranách vám môže ušetriť volanie do servisného strediska.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Umývačka riadu sa nespustila	Vyhodila sa poistka alebo sa vypol obvod.	Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče, ktoré zdieľajú rovnaký obvod s umývačkou riadu.
	Napájací zdroj nie je zapnutý.	Uistite sa, že je umývačka riadu zapnutá a dvierka sú bezpečne zatvorené. Skontrolujte napájací kábel správne zapojený do zásuvky.
	Tlak vody je nízky	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je voda zapnutá.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvere riadne zatvorené a zaistené.
Z umývačky sa nevypúšťa voda	Nadmerne skrútená alebo stlačená vypúšťacia hadica.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Upchatý filter.	Skontrolujte filtračný systém.
	Upchatý kuchynský drez.	Skontrolujte kuchynský drez, či dobre oteká. Ak je problémom kuchynský drez, ktorý neodteká, možno budete potrebovať skôr inštalátora ako odborníka na servis umývačiek riadu.

Pena v nádrži	Nesprávny prací prostriedok.	Používajte iba špeciálny prostriedok na umývanie riadu, aby ste zabránili vzniku mydlových bublín. Ak sa tak stane, otvorte umývačku riadu a nechajte ho odparovať. Na dno umývačky nalejte 1 liter studenej vody. Zatvorte dvierka umývačky riadu a vyberte ľubovoľný cyklus. Umývačka najprv vypustí vodu. Po skončení fázy vypúšťania vody otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby akciu zopakujte.
---------------	------------------------------	--

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
	Rozliaty oplachovací prostriedok.	Rozliate tekutiny vždy okamžite utrite.
Škvry vo vnútri nádrže	Mohol byť použitý čistiaci prostriedok s farbivom.	Uistite sa, že prací prostriedok neobsahuje farbivá.
Biela fólia na vnútornom povrchu	Minerály z tvrdej vody.	Na čistenie vnútorného priestoru používajte vlhkú mäkkú handričku s prostriedkom na umývanie riadu a používajte gumené rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ako prostriedok na umývanie riadu, inak môže spôsobiť tvorbu peny alebo bublín.
Na príboroch sú škvry od hrdze	Postihnuté predmety nie sú odolné voči korózii.	V umývačke riadu neumývajte predmety, ktoré nie sú odolné voči korózii.
	Po pridaní soli do umývačky sa program nespustil. Do umývacieho cyklu sa dostali zvyšky soli.	Po pridaní soli vždy spustíte program umývania bez riadu. Po pridaní soli do umývačky riadu nevyberajte funkciu Turbo (ak je k dispozícii).
	Uzáver zmäčkovača je uvoľnený.	Skontrolujte, či je uzáver zmäčkovača pevne zaistený.

Umývačka riadu vydáva klepavý zvuk	Rozprašovacie rameno zasiahne predmet v koši	Prerušte program a prestavte objekty, ktoré stoja v ceste striekaciemu ramenu.
Z umývačky riadu sa ozýva hrkotanie	Riad nie je v umývačke správne umiestnený	Prerušte program a prestavte riad.
Klepanie vo vodovodnom potrubí	Môže to byť spôsobené inštaláciou alebo prierezom potrubia.	Nemá to žiadny vplyv na funkciu umývačky riadu. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne vložený.	Pozri ODDIEL II "Príprava a vkladanie riadu".
	Program nebol dostatočne výkonný.	Vyberte si intenzívnejší program.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Riad nie je čistý.	Nedostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite viac pracieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Predmety blokujú pohyb ramien stieračov.	Premiestnite predmety tak, aby sa ostrekovacie rameno mohlo voľne otáčať.
	Kombinovaný filter nie je čistý alebo nie je správne namontovaný v spodnej časti umývacej skrine. To môže spôsobiť zablokovanie trysiek ostrekovacieho ramena.	Vyčistite a/alebo správne nasadte filter. Vyčistite trysky ramena ostrekovača.
Zákal na sklenenom riade.	Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva pracieho prostriedku.	Ak máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a vyberte kratší umývací cyklus, aby ste vyčistili sklenený riad a dosiahli jeho čistotu.
Na riade a pohároch sa objavujú biele škvrny.	Oblasti s tvrdou vodou môžu spôsobiť usadzovanie vodného kameňa.	Skontrolujte nastavenie zmäkčovača vody alebo stav zásobníka na soľ.

Čierne alebo sivé škvrny na riadoch	Hliníkové náradie bolo v kontakte s iným náradím	Na odstránenie týchto stôp použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Prací prostriedok ponechaný v dávkovači	Nádobie blokujúce dávkovač umývacieho prostriedku	Správne vložte riad
Riad nebude schnúť.	Nesprávny výkon.	Ak sa na riade nachádzajú zvyšky umývacieho prostriedku, noste rukavice, aby ste predišli podráždeniu pokožky.
	Riad je odstránený príliš skoro	Umývačku riadu nevyprázdňujte hneď po umytí. Dvere mierne pootvorte, aby mohla uniknúť para. Riad vyberte, keď je teplota vo vnútri bezpečná na dotyk. Najskôr vysypte spodný kôš, aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša.

Porucha	Možné príčiny	Ako postupovať
Riad nebude schnúť	Bol vybraný nesprávny program.	Pri krátkom programe je teplota prania nižšia, čo znižuje prací výkon. Zvoľte program s dlhším časom prania.
	Používanie príborov s nekvalitným povrchom.	Odtok vody je pre tieto položky zložitejší. Príbor alebo riad tohto typu nie je možné umývať v umývačke riadu.

⚠VAROVANI

Samostatná alebo neodborná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie bezpečnosti používateľa a ovplyvniť záruku.

•

♦ **Dostupnosť náhradných dielov**

Sedem rokov po uvedení posledného exemplára tohto modelu na trh:

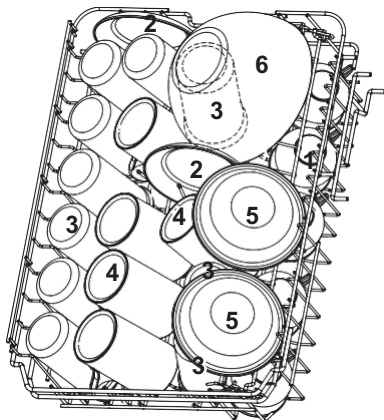
V prípade, že je to možné, je možné, že je to možné, ale nie je to možné, ak je to možné, ak je to možné.

- **Desať rokov po uvedení posledného exemplára tohto modelu na trh:** závesy a tesnenia dverí, prídavné tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné regály a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veka.

PLNENIE KOŠOV PODĽA EN60436:

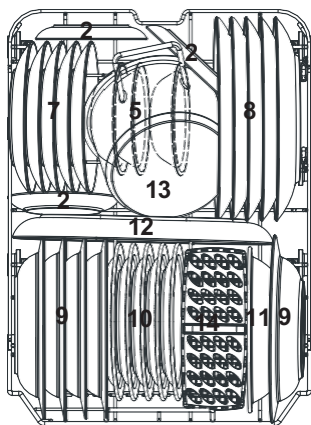
Úplné naplnenie umývačky riadu pomôže ušetriť energiu a vodu.

1. Horný kôš:



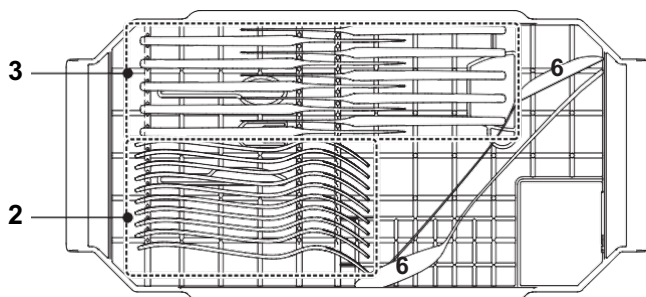
Č.	Predmet
1	Šálky
2	Podšálky
3	Okuliare
4	Hrnčeky
5	Dezertné misky
6	Sklenené misky

2. Spodný kôš:

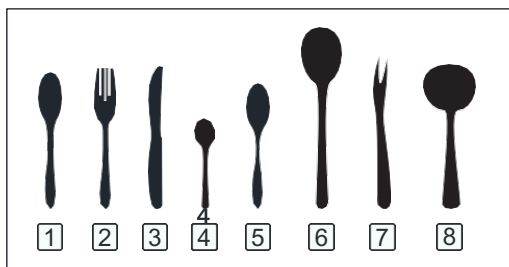
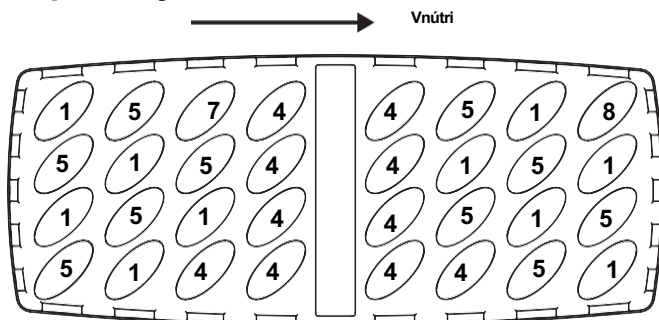


Č.	Predmet
7	Dezertné tanieri
8	Večerné tanieri
9	Polievkové tanieri
10	Melamínové dezertné tanieri
11	Melamínové misky
12	Oválne dosky
13	Malé hrnce
14	Kôš na príbory

3. Stojan na príbory:



4. Kôš na príbory:



Informácie pre porovnávacie
testy podľa normy EN60436
Kapacita: 10 súprav riadu
Horná poloha koša: spodná poloha
Program: ECO
Nastavenie namáčacieho
prostriedku: Max.
Nastavenie zmäkčovača: H3

Č.	Predmet
1	Polievkové lyžice
2	Vidlice
3	Nože
4	Čajové lyžičky
5	Dezertná lyžička
6	Servírovacia lyžica
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačky na omáčky

|| OBSAH

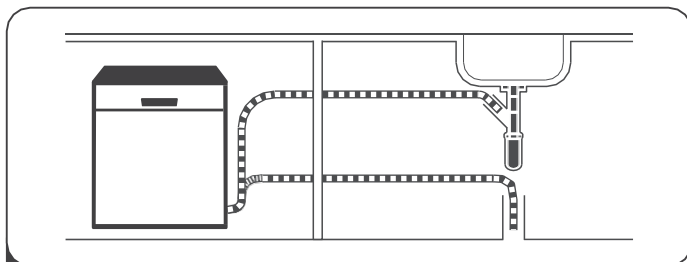
	4	POUŽÍVÁNIE UMÝVAČKY RIADU
	4	Ovládací panel
	6	Zmäkčovač vody
01	7	Príprava a nakladanie pokrmov
	10	Funkcie oplachovacieho a umývacieho
	11	prostriedku Naplnenie nádrže na oplachovací
	12	prostriedok
		Plnenie dávkovača pracieho prostriedku
	13	
	13	VÝBER PROGRAMU
	16	Tabuľka pracích
02	16	cyklov Úspora energie
	16	Spustenie
	17	programu
		Zmena programu uprostred cyklu
	18	Zabudli ste vložiť riad?
03	19	KÓDY CHÝB
04		TECHNICKÉ ÚDAJE

KOMENTÁR:

- Ak nemôžete poruchu vyriešiť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- Výrobca môže vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia v súlade so svojou politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobkov.
- V prípade straty alebo neaktuálnosti návodu môžete požiadať výrobcu alebo zodpovedného predajcu o nový návod.

STRUČNÝ NÁVOD NA POUŽITIE

Podrobný popis obsluhy nájdete v príslušnom obsahu návodu na obsluhu.



1 Inštalácia umývačky riadu

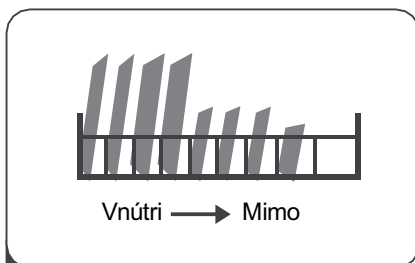
(Pozri kapitolu 5 "INŠTALAČNÝ NÁVOD" v ČASTI I :

Všeobecná verzia.)

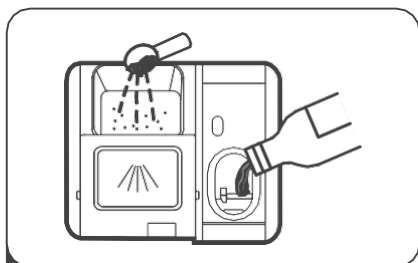


2 Odstráňte väčšie zvyšky z riadu.

Neumývajte nadmerne.



3 Naplňte



4 Naplňte dávkovač pracím prostriedkom a prostriedkom na plákanie.



5 Vyberte vhodný program a spustíte umývačku riadu.

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU

Ovládací panel



Ovládanie (tlačidlo)

1	Začíname na	Stlačením tohto tlačidla zapnete umývačku riadu.
2	Program	Stlačením tohto tlačidla vyberte príslušný umývací program a rozsvieti sa kontrolka programu.
3	Oneskorenie	Stlačením tohto tlačidla aktivujete odložený štart. Cyklus odloženého štartu môže trvať až 24 hodín v jednohodinových intervaloch.
4	Polovičné naplnenie	Ak máte umytú približne polovicu alebo menej ako polovicu riadu, môžete zvoliť túto funkciu, aby ste ušetrili energiu a vodu. (Možno ju použiť len pre funkcie Intenzívne, Univerzálne, ECO a 90 min.).
5	Extra sušenie	Na dosiahnutie lepších výsledkov sušenia (možno použiť len pri programoch Intensive, Universal, ECO, Glass a 90 min.).
6	Kontrolka programu	 Intenzívne Na silne znečistený riad a bežne znečistené hrnce, panvice, riad atď. zaschnutými potravinami.  Univerzálne Na bežne znečistený riad, ako sú hrnce, taniere, poháre a mierne znečistené panvice.

6 Svetelný indikátor program	ECO ECO Ide o štandardný program, ktorý je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnnejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu.  Sklo Na mierne znečistený riad a sklo.  90 minút Na bežne znečistený riad, ktorý je potrebné rýchlo umyť.  Rýchle pranie Kratší čas umývania ľahko znečisteného riadu, ktorý sa nemusí sušiť.
--	--

Zobrazenie

7 Výstražné svetlo	 Oplachovací prostriedok Ak svieti kontrolka " ", v umývačke riadu je málo oplachovacieho prostriedku a je potrebné ho doplniť.  Soľ Ak svieti kontrolka " ", znamená to, že v umývačke riadu je málo soli a je potrebné ju doplniť.
8 Zobrazenie	Zobrazuje čas pripomenutia a čas oneskorenia, chybové kódy atď.

Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť manuálne pomocou regulátora tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody sa používa na odstránenie minerálov a solí z vody, ktoré by mohli mať škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku spotrebiča.

Čím viac minerálov voda obsahuje, tým je tvrdšia.

Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. Miestny vodohospodársky úrad vám poradí, aká je tvrdosť vody vo vašej oblasti.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby ste mohli upraviť množstvo použitej soli v závislosti od tvrdosti použitej vody. Cieľom je optimalizovať a prispôsobiť úroveň spotreby soli.

Pri nastavovaní spotreby soli postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo programu na viac ako 5 sekúnd. Tým sa spustí režim nastavenia zmäkčovača vody.
3. Opätovným stlačením tlačidla programu vyberte vhodné nastavenia pre miestne prostredie. Nastavenia sa zmenia v nasledujúcom poradí:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Stlačením tlačidla Štart ukončíte režim nastavenia.

TVRDOŠŤ VODY				Úroveň zmäkčovača vody	Regenerácia prebieha každých X programových sekvencií 1)	Spotreba soli (gram/cyklus)
Nemecko °dH	Francúz °sko fH	VB °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Bez regenerácie	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25

°Clarke=1,78

°fH=0,178 mmol/l

Továrne nastavenie: H3

- 1) Každý cyklus s regeneráciou spotrebuje navyše 2,0 litra vody, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty.



Pozrite si kapitolu 3 "Plnenie zmäkčovača soľou" v ČASTI I :
Ak vašej umývačke riadu chýba soľ.



KOMENTÁR:

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, môžete túto časť preskočiť.

Zmäkčovač vody

Tvrdosť vody sa na jednotlivých miestach líši. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a náradí sa tvoria usadeniny.

Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa nádobu so soľou špeciálne navrhnutú na odstraňovanie vápnika a minerálov z vody.

Príprava a nakladanie pokrmov

- Zvážte nákup riadu, ktorý je označený ako vhodný na umývanie v umývačke riadu.
- Pre špecifické položky vyberte program s najnižšou možnou teplotou.
- Aby ste predišli poškodeniu, nevyberajte sklenený riad a príbory z umývačky bezprostredne po skončení programu.

Na umývanie príborov/prísad

Nie sú vhodné

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami.
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči vyšším teplotám.
- Lepený príbor alebo riad.
- Cínové alebo medené predmety.
- Krištáľové sklo
- Oceľové predmety podliehajúce korózii
- Drevené dosky
- Výrobky zo syntetických vlákien

Čiastočne vhodné

- Niektoré typy skla sa môžu po častom umývaní zahmlievať
- Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu meniť farbu pri umývaní
- Glazované vzory môžu pri častom umývaní v umývačke vyblednúť.

Odporúčania, ako naplniť umývačku riadu

Odstráňte veľké zvyšky jedla. Zjemnite pripálené zvyšky jedla na panviciach.

Riad nie je potrebné oplachovať pod tečúcou vodou.

Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výkon umývačky riadu, postupujte podľa týchto pokynov.

(Funkcia a vzhľad košov a košíkov na príbory sa môže líšiť v závislosti od modelu.)

Vložte predmety do umývačky riadu nasledovne:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia byť otočené smerom nadol.
- Zakrivené predmety alebo predmety s priehlbínami musia byť vložené pod uhlom, aby voda mohla odtekať.
- Všetky pomôcky musia byť uložené bezpečným spôsobom a nesmú sa prevrátiť.
- Všetok riad musí byť umiestnený tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli počas umývania voľne otáčať.
- Duté predmety, ako sú šálky, poháre, panvice atď., vkladajte otvorom smerom nadol, aby sa v nich nemohla hromadiť voda.
- Riad a príbory sa nesmú navzájom ukladať ani zakrývať.
- Okuliare by sa nemali navzájom dotýkať, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Horný kôš je určený na menší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhou čepeľou uložené vo zvislej polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a/alebo ostré príbory, ako napríklad nože na rezanie, musia byť v hornom koši umiestnené vodorovne.
- Umývačku riadu nepreťažujte. Toto opatrenie je dôležité pre dosiahnutie optimálnych výsledkov a primeranej spotreby energie.



POZNÁMKA :

Veľmi malé predmety by sa nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša .

Vykládanie riadu

Aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša do dolného koša, odporúčame vyprázdniť najprv dolný kôš a potom horný .

VAROVANÍ



Položky budú horúce! Aby ste predišli poškodeniu, nevyberajte sklenený riad a príbory z umývačky približne 15 minút po skončení programu.

Plnenie horného koša

Horný kôš je určený na menší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a podšálky na kávu a čaj, tanierre, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš špinavé). Riad a náčinie umiestnite tak, aby sa pod prúdom vody nepohybovali .



Plnenie spodného koša

Veľké a ťažko umývateľné predmety, ako sú hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie misy a misky, odporúčame umiestniť do spodného koša, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovací riad a pokrievky je vhodnejšie umiestniť na bočnú stranu stojanov, aby nebránili otáčaniu horného ostrekovacieho ramena .



Maximálny odporúčaný priemer tanierov umiestnených pred dávkovačom pracieho prostriedku je 19 cm, aby nezakrývali otvor dávkovača pracieho prostriedku .

Plnenie koša na príbory

Príbory by sa mali ukladať do koša na príbory jednotlivo a na vhodné miesto. Naskladané príbory spôsobia nedostatočný umývací výkon umývačky riadu .

VAROVANÍ



Žiadny predmet nesmie presahovať dno.
Ostré nástroje vždy nakladajte ostrým hrotom smerom nadol!!



Na dosiahnutie najlepšieho pracieho účinku naplňte koše podľa štandardného spôsobu plnenia uvedeného v poslednej kapitole ČASTI I: Všeobecné informácie.

Funkcia oplachovania a umývania

Oplachovací prostriedok sa uvoľňuje počas posledného oplachovania, aby sa na riade netvorili kvapky vody, ktoré môžu zanechať škvrny a šmuhy. Zlepšuje tiež sušenie tým, že uľahčuje stekanie vody z riadu. Vaša umývačka riadu je navrhnutá na používanie tekutých oplachov .

VAROVANI

V umývačke riadu používajte len značkové oplachovacie prostriedky. Nikdy nenapĺňajte dávkovač oplachovacích prostriedkov inými výrobkami (napr. čistiacimi prostriedkami do umývačky riadu, tekutými čistiacimi prostriedkami). Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Kedy doplniť oplachovací prostriedok

Pravidelnosť dopĺňania dávkovača závisí od frekvencie umývania riadu a použitého nastavenia oplachovača.

- Keď je potrebné viac oplachovacieho prostriedku, rozsvieti sa kontrolka nedostatku oplachovacieho prostriedku (☼).
- Zásobník na oplachovací prostriedok nepreplňujte.

Funkcia čistiaceho prostriedku

Chemické zložky, ktoré tvoria umývací prostriedok, sú potrebné na rozklad, rozomletie a odstránenie všetkých nečistôt z umývačky riadu. Na tento účel je vhodná väčšina komerčne dostupných umývacích prostriedkov .

VAROVANI

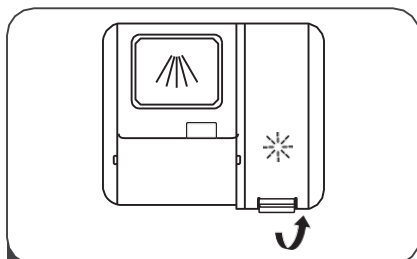
- Správne používanie čistiaceho prostriedku

Používajte iba umývacie prostriedky špeciálne vyrobené na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok udržiavajte čistý a suchý. Umývací prostriedok naplňte do dávkovača až vtedy, keď ste pripravení spustiť umývačku riadu.

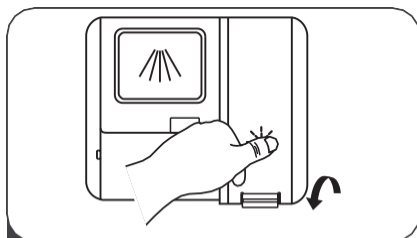


Prípravok na umývanie riadu je korozívny! Uchovávajte ho mimo dosahu detí.

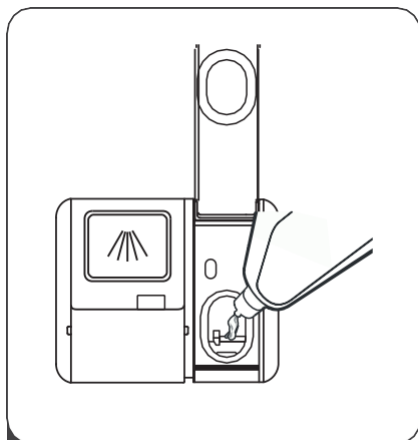
Naplnenie nádržky na oplachovací prostriedok



- 1** Zdvihnutím rukoväte odstráňte uzáver nádrže .



- 3** Potom zatvorte veko.



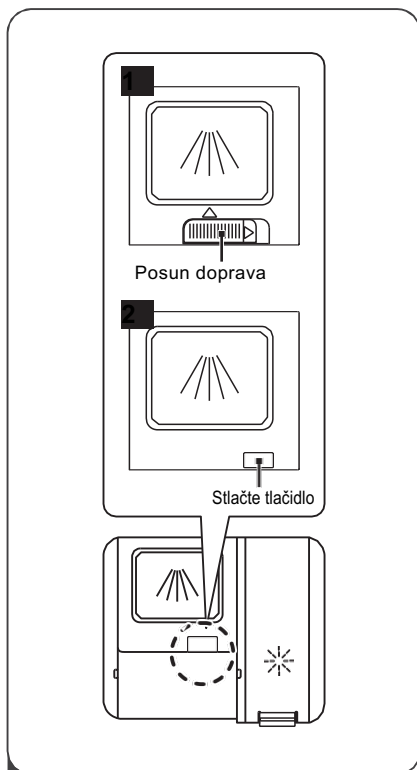
- 2** Nalejte oplachovací prostriedok do dávkovača, pričom dávajte pozor, aby ste ho nepreplnili .

Nastavenie dávkovača na oplachovací prostriedok

Aby sa dosiahol lepší sušiaci výkon s obmedzeným množstvom oplachovacieho prostriedku, je umývačka riadu navrhnutá tak, aby upravila spotrebu podľa používateľa. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

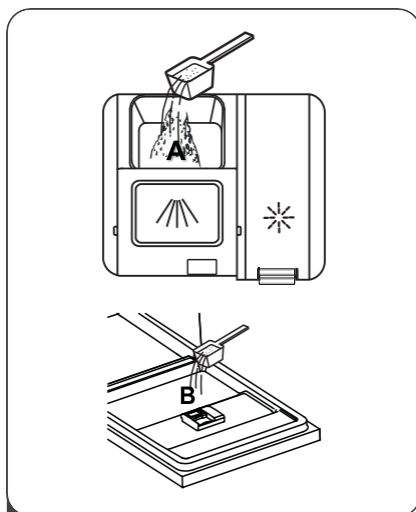
1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča stlačte tlačidlo programu na viac ako 5 sekúnd a potom stlačte tlačidlo Delay (Oneskorenie), aby ste vstúpili do nastavenia modelu, kontrolka plákania bliká s frekvenciou 1 Hz.
3. Opätovným stlačením tlačidla Program vyberte správne nastavenie podľa svojich zvyklostí, nastavenia sa zmenia v nasledujúcom poradí: Čím vyššie číslo, tým viac oplachovacích prostriedkov umývačka používa.
4. Pri nečinnosti po dobu 5 sekúnd alebo stlačením tlačidla Start dokončíte nastavenie a ukončíte režim nastavenia .

Plnenie dávkovača pracieho



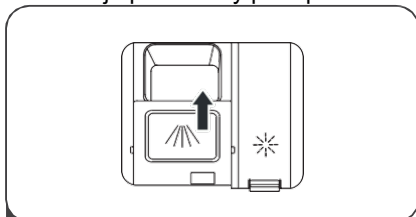
1 Vyberte spôsob otvárania podľa aktuálnej situácie.

1. Posunutím uvoľňovacej západky otvorte uzáver.
2. Otvorte veko stlačením uvoľňovacej západky .



2 Pri hlavnom praní pridajte prací prostriedok do väčšieho otvoru. (A).

Na dosiahnutie lepších výsledkov prania, najmä ak máte veľmi znečistené predmety, nalejte na dvere malé množstvo pracieho prostriedku. Dodatočný prací prostriedok sa aktivuje počas fázy pred práním .



3 Západku zatvorte jej posunutím dopredu a zatlačením nadol .



POZNÁMKA :

Dodržiavajte odporúčania výrobcu uvedené na obale pracieho prostriedku .

Tabuľka pracích cyklov

V nasledujúcej tabuľke je uvedené, ktoré programy sú najvhodnejšie pre daný stupeň znečistenia a aké množstvo pracieho prostriedku je potrebné. Uvádza aj ďalšie informácie o každom programe. Hodnoty spotreby a trvanie programu sú len orientačné, s výnimkou programu ECO.

(●) Označuje, že program počas posledného oplachovania použil oplachovací prostriedok.

Program	Opis cyklu	Čistiaci prostriedok Predpieranie / hlavné pranie	Čas prania (min)	Energia (kWh)	Voda (L)	Oplachovací prostriedok
	Predpieranie (50 °C) Pranie (65 °C)					
 Intenzívne	Oplach	4/14g	205	1,378	15,3	●
	Oplach	1 tableta				
	Oplachovanie (65°C)					
 Univerzálne	Sušenie		175	1,012	13,1	●
	Predumytie (45°C)	4/14g				
	Umývanie (55°C)	1 tableta				
	Opláchnutie					
	Oplachovanie (65°C)					
 ECO (*EN 60436)	Sušenie	18g	235	0,755	9,0	●
	Pranie (45°C)					
	Oplachovanie					
	Oplachovanie (60°C)	1 tableta				
	Sušenie					
 Sklo	Predpieranie (50 °C)	4/14g	1 tableta			
	Oplachovanie (65°C)					
	Sušenie					
	Oplachovanie (65°C)					
 90 min.	Sušenie	Pranie (50 °C)	18g			
	Umývanie (60°C)					
	Oplachovanie					
	Oplachovanie					

120	13,1		90	1,093	10,2	●
0,783	●					
 Rýchle pranie	Oplach Oplach (45)°C	1 tableta	30	0,539	10,0	○

POZNÁMKA :

ECO : Program ECO je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu, je (*EN60436) najúčinnnejším programom na toto použitie z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne .

Úspora energie

1. Predumývanie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a neodporúča sa.
2. Pri umývaní riadu v umývačke riadu sa zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako pri ručnom umývaní, ak sa umývačka riadu používa podľa pokynov .

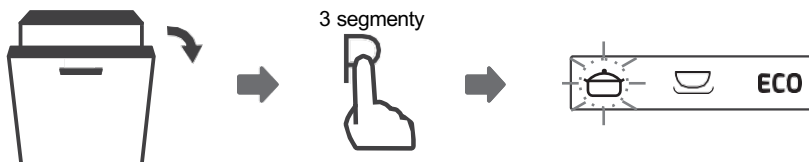
Spustenie programu

1. Vytiahnite spodný a horný kôš, vložte riad a zasuňte ho späť. Odporúča sa najprv naplniť spodný kôš a potom horný kôš.
2. Nalejte prací prostriedok.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Informácie o napájaní nájdete na poslednej strane "Technického listu". Uistite sa, že je prívod vody zapnutý na plný tlak.
4. Otvorte dvierka, stlačte tlačidlo Start.
5. Vyberte program, rozsvieti sa príslušná kontrolka. Potom zatvorte dvierka a umývačka riadu spustí svoj cyklus .

Zmena programu v polovici cyklu

Program je možné zmeniť len vtedy, ak je v prevádzke len krátky čas, inak sa už mohol uvoľniť prací prostriedok alebo už bola vypustená voda s pracím prostriedkom. V takom prípade je potrebné umývačku riadu resetovať a doplniť dávkovač umývacieho prostriedku. Ak chcete resetovať umývačku riadu, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov :

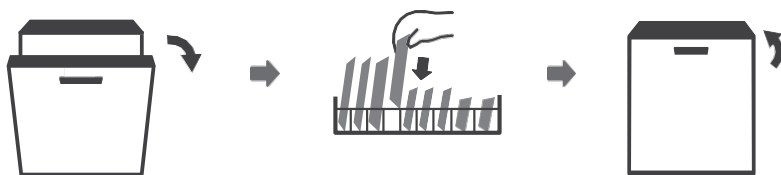
1. Mierne pootvorte dvierka, aby sa umývačka riadu zastavila. Keď sa ostrekovacie rameno prestane otáčať, môžete dvierka úplne otvoriť.
2. Stlačte tlačidlo Program na viac ako tri sekundy a umývačka riadu sa prepne do režimu voľby programu.
3. Teraz môžete zmeniť program na požadovaný cyklus .



Zabudli ste umyť riad?

Zabudnutý riad môžete vložiť kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku. V takom prípade postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Miernе otvorte dvierka, aby ste zastavili proces umývania.
2. Keď sa striekacie ramená prestanú otáčať, môžete dvere úplne otvoriť.
3. Vložte zabudnutý riad.
4. Zatvorte dvierka, umývačka riadu obnoví prevádzku po 10 sekundách .



⚠VAROVANI



Otvorenie dvierok uprostred cyklu je nebezpečné, pretože horúca para vás môže popáliť .

KÓDY CHÝB

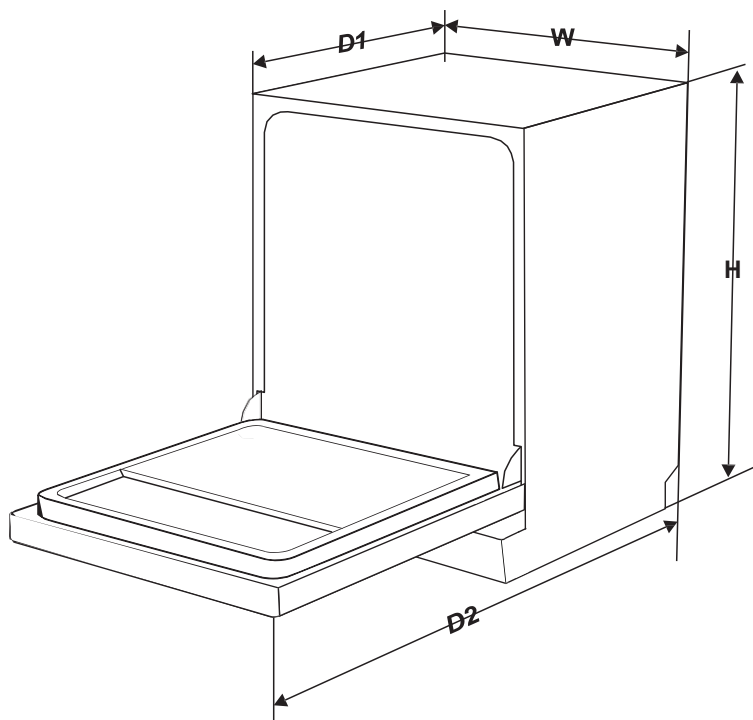
Ak sa vyskytne porucha, umývačka riadu zobrazí chybový kód. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené možné chybové kódy a ich príčiny .

Krycie mená	Význam	Možné príčiny
E1	Dlhší čas dodania.	Vodovodný kohútik nie je otvorený, prívod vody je obmedzený alebo tlak vody je príliš nízky.
E3	Nedosaahuje požadovanú teplotu .	Porucha vykurovacieho telesa .
E4	Prečerpanie .	Niektorý prvok umývačky riadu je netesný .
Ed	Zlyhanie komunikácie medzi hlavnou doskou a doskou so zobrazovacími obvodmi .	Otvorený obvod alebo prerušené komunikačné vedenie

⚠VAROVÁNÍ

- Ak dôjde k pretečeniu, pred privolaním servisu vypnite hlavný prívod vody.
- Ak sa v spodnom priestore nachádza voda v dôsledku pretečenia alebo malého úniku, je potrebné ju pred opätovným spustením umývačky odstrániť.
- Ak sa zobrazí chybový kód, ktorý sa nedá odstrániť, vyhľadajte odbornú pomoc.

TECHNICKÉ ÚDAJE



Výška (H)	815 mm
Šírka (W)	448 mm
Hĺbka (D1)	550 mm (pri zatvorených dverách)
Hĺbka (D2)	1150 mm (s dverami otvorenými na 90°)

Karta údajov o výrobku (EN60436)

Názov alebo ochranná známka dodávateľa: TEKA

Adresa dodávateľa ^(b): C/ CAJO, 17 / 39011 / SANTANDER / ESPAÑA

Identifikátor modelu: DFI 44800

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (^(e)) (ps)	10	Rozmery v cm	Výška	82
			Šírka	45
			Hĺbka	55
EEL (^(e))	55,9	Trieda energetickej účinnosti (^(e))	E (^(c))	
Index účinnosti prania (^(e))	1,125	Index účinnosti sušenia (^(e))	1,065	
Spotreba energie v kWh [na cyklus] na základe ekologického programu s použitím studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.	0,755	Spotreba vody v litroch [na cyklus] na základe ekologického programu. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu používania spotrebiča a tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu (^(a)) (h:min)	3:55	Typ	Plne integrovaný	
Emisie akustického hluku prenášaného vzduchom (^(e)) (dB(A) re 1 pW)	47	Trieda emisií hluku šíreného vzduchom (^(e))	C (^(c))	
Režim vypnutia (W)	NEUPLATŇUJE SA	Pohotovostný režim (W)	0,49	
Oneskorený štart (W) (keď sa používa)	1,00	Pohotovostný režim siete (W) (ak je k dispozícii)	NEUPLATŇUJE SA	

Minimálna dĺžka záruky poskytnutej dodávateľom ^(b): 2 roky

Ďalšie informácie:

Odkaz na webové sídlo dodávateľa, na ktorom sú uvedené informácie uvedené v bode 6 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2022 (⁽¹⁾) (^(b)): www.teka.com

(a) pre environmentálny program.

(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

(c) Ak databáza výrobkov automaticky generuje konečný obsah tejto položky, dodávateľ tieto informácie neposkytuje.

(1) Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2022 z 1. októbra 2019, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010 (pozri stranu 267 tohto úradného vestníka).



www.teka.com